



Liebe Verantwortliche und Mitarbeiter/innen in den Pfarreien, Einrichtungen und Gemeinschaften!
Cari responsabili, collaboratrici e collaboratori delle diverse parrocchie, comunità, associazioni e gruppi!

Wir laden auch heuer wieder ganz herzlich zur Teilnahme an der
LANGEN NACHT DER KIRCHEN am 25. Mai 2018 ein.
Anche quest'anno Vi invitiamo cordialmente a partecipare alla
LUNGA NOTTE DELLE CHIESE il 25 maggio 2018.

Auf den folgenden Seiten finden Sie die ersten wichtigen Infos für Überlegungen zum Mitmachen und zur Anmeldung.

Außerdem laden wir alle interessierten Personen/Gruppen/Pfarrgemeinderäte/Vereine/Institutionen zu einem **Informations- und Ideenworkshop** für die Lange Nacht der Kirchen ein:

am **Samstag, 14. Oktober 2017 von 9.00 bis 13.00 Uhr im Pastoralzentrum in Bozen**. An diesem Vormittag werden zum einen generelle Informationen zur Langen Nacht der Kirchen gegeben sowie Zeitpläne und Anmeldeformalitäten erklärt. Zum anderen werden neue Ideen und kreative Vorschläge für die Programmgestaltung vorgestellt, mögliche Kooperationen besprochen, Beispiele aus dem In- und Ausland präsentiert und die Möglichkeit gegeben, sich untereinander auszutauschen. Der zweisprachig abgehaltene Workshop richtet sich sowohl an interessierte Personen, die sich zum ersten Mal an der Langen Nacht beteiligen wollen, als auch an erfahrene Organisatoren, die auf der Suche nach neuen, kreativen Programmideen sind.

Infos und **Anmeldung zum Workshop bis 06.10.2017**: Katholisches Bildungswerk, 0471 306209.

Nelle pagine seguenti troverete informazioni e riferimenti importanti riguardo alla Lunga Notte delle Chiese assieme al modulo di adesione.

Invitiamo inoltre tutte le persone/i gruppi/le associazioni/i consigli parrocchiali/le istituzioni interessate a partecipare a un **workshop d'informazioni e idee** per la Lunga Notte delle Chiese:

sabato, 14 ottobre 2017 dalle ore 9.00 alle ore 13.00 presso il Centro Pastorale a Bolzano.

Durante il workshop saranno date informazioni generali sulla Lunga Notte delle Chiese, sulla tempistica e sulle modalità d'iscrizione. Inoltre verranno presentate idee nuove e proposte creative per il programma della Lunga Notte, verranno proposte eventuali cooperazioni e verranno presentati esempi concreti. Al workshop che si terrà in lingua tedesca e italiana, sono invitate sia le persone che parteciperanno per la prima volta alla Lunga Notte, sia organizzatori esperti che stanno cercando idee nuove e creative per il programma del 2018. Informazioni e **iscrizione al workshop entro il 6 ottobre 2017**: Katholisches Bildungswerk, 0471 306209.

Herzliche Grüße / Cordiali saluti,

Bettina Holzner
Projektkoordination
Coordinamento progetto
Referentin für Pfarrgemeinde
Responsabile per le comunità parrocchiali

hannes Rechenmacher
Leiter des KBW
Direttore del KBW

Verena Hafner
Arbeitsgemeinschaft der
Jugenddienste

CONCETTI DI BASE

La **Lunga Notte delle Chiese** è ormai entrata a far parte della programmazione ecclesiale in Alto Adige. Essa si rivolge anche a coloro che non sono frequentatori abituali della Chiesa.

La Lunga Notte delle Chiese viene proposta in Austria e Repubblica Ceca, in diverse chiese e parrocchie della Slovacchia, in Ungheria, in Estonia, in Lettonia, in Svizzera, a Belluno e in Alto Adige.

Mancano diversi mesi all'appuntamento ma V'invitiamo a parlarne già da ora nei consigli pastorali parrocchiali con le Vostre collaboratrici ed i Vostri collaboratori nel caso in cui vogliate aderire all'iniziativa.

La decisione di massima riguardo alla Vostra partecipazione dovrà esserci comunicata entro il **14 gennaio 2018**. Il programma dettagliato dovrà poi essere elaborato entro **9 marzo 2018**.

Per darVi un piccolo aiuto riportiamo di seguito le linee guida della Lunga Notte:

- Dare un segno evidente della vita delle Chiese cristiane.
- Essere un'occasione d'incontro con persone spesso distanti dalla Chiesa.
- Rendere sperimentabile la pluralità delle forme espressive delle Chiese cristiane e delle comunità religiose.
- Risvegliare l'interesse verso iniziative culturali e sociali delle chiese.
- Presentare le chiese come parti importanti della vita pubblica.
- Fare scoprire soprattutto a bambini e ragazzi la chiesa come spazio vivo.

*Per la **realizzazione** della Lunga Notte delle Chiese ogni parrocchia è **responsabile** della scelta dei singoli contenuti. Solo così si realizza un'offerta varia e differente. **Non mettiamo limiti alla creatività!***

*Al finanziamento delle attività devono provvedere le singole parrocchie. Vogliamo ricordarVi che **l'ingresso deve essere libero**, fatto salva la possibilità di raccogliere offerte oppure offrire un buffet a donazione libera.*

GRUNDSÄTZLICHES

Die **Lange Nacht der Kirchen** hat sich nun auch in Südtirol zu einem fixen Bestandteil des kirchlichen Terminkalenders etabliert. Sie spricht auch Kreise der Bevölkerung an, die wir normalerweise nicht oder nicht mehr erreichen.

Die Lange Nacht der Kirchen findet in Österreich, Tschechien und in Diözesen und Kirchen in der Slowakei, in Ungarn, in Estland, in Lettland, in der Schweiz, in Belluno und bei uns in Südtirol statt.

Es ist zwar noch etwas Zeit, aber reden Sie schon jetzt im Pfarrgemeinderat und in den Mitarbeiter/innenkreisen darüber, ob Sie an der Langen Nacht 2018 teilnehmen möchten.

Die grundsätzliche Entscheidung sollte bis **14. Jänner 2018** gefallen sein. Das Programm für die Lange Nacht muss dann bis **09. März 2018** ausgearbeitet sein.

Um Ihnen eine kleine Hilfe zu geben, finden Sie im Folgenden einige Ziele der Langen Nacht:

- Ein markantes Zeichen des Lebens der christlichen Kirchen geben.
- Ein „ebenerdiges“ Angebot zur Begegnung schaffen für Menschen, die den Kirchen eher fern stehen.
- Die Vielfalt der christlichen Kirchen und religiöser Ausdrucksformen erlebbar machen.
- Interesse an den kulturellen und sozialen Leistungen der Kirchen wecken.
- Die Kirchen als wichtigen Teil des öffentlichen Lebens präsentieren.
- Besonders Kinder und Jugendliche sollen die Kirche als Lebens-Raum entdecken können.

*Für die **Gestaltung** der Langen Nacht der Kirchen ist jede Kirche selbst **verantwortlich**. Dies macht erst die Buntheit und Vielfalt der Gestaltung aus.*

Der Kreativität sind dabei keine Grenzen gesetzt.

*Für die Finanzierung des eigenen Programms ist jede Kirche selbst verantwortlich. Denken Sie daran, dass bei den Programmpunkten der **Zutritt kostenlos** sein muss. Natürlich steht es Ihnen aber frei, ein Spendenkörbchen aufzustellen oder ein Buffet mit Unkostenbeitrag anzubieten.*

IL NOSTRO AIUTO PER VOI

Il team di progetto:

- si occupa della pubblicità sovra parrocchiale e della comunicazione ai media.
- realizza il libretto del programma.
- cerca sponsor e finanziatori per realizzare il libretto del programma e vari materiali pubblicitari.
- mantiene i contatti in rete con i referenti locali (i Jugenddienste).
- è a disposizione per domande e chiarimenti.

*A ogni chiesa partecipante chiediamo un **contributo spese di 50 €**, con il quale vengono finanziati i manifesti e i libretti con il programma.*

I VOSTRI PROSSIMI PASSI

- Al prossimo incontro del consiglio pastorale parrocchiale o alla prossima riunione dei collaboratori, tematizzate la Vostra possibile partecipazione alla Lunga Notte delle Chiese.
- Nel caso in cui abbiate bisogno di farVi un'idea più precisa dell'iniziativa potete visitare il sito: www.lunganottedellechiese.it.
- Nominate accanto al parroco e/o il responsabile altre due/tre persone che saranno direttamente coinvolte in maniera intensa e creativa al progetto.
- Non dimenticate di iscrivervi entro il **14 gennaio 2018!**
- Aderendo all'iniziativa, riceverete un codice di accesso riservato per inserire il vostro programma sul sito e ulteriori istruzioni dettagliate. L'inserimento del vostro programma deve essere eseguito entro il **9 marzo 2018** per garantire la pubblicazione sul libretto.
- Eventualmente considerate anche l'ipotesi di realizzare un programma comune assieme ad altre parrocchie (anche di altre confessioni).

Se decidete di non partecipare vi chiediamo comunque di pubblicizzare la Lunga Notte delle Chiese 2018. Ci saranno sicuramente diversi parrocchiani interessati all'iniziativa e desiderosi di conoscere altre chiese.

UNSERE HILFESTELLUNG FÜR SIE

Das Projektteam:

- sorgt für die überfarrliche Öffentlichkeitsarbeit und Werbung.
- erstellt das Programmheft.
- sucht Sponsoren und Inserenten für das Programmheft, um die Lange Nacht finanzieren zu können.
- ist vernetzt mit dem Ansprechpartner in Ihrem Einzugsgebiet (Jugenddienste).
- steht mit Rat und Tat zur Seite.

*Jeder teilnehmenden Kirche berechnen wir einen **Kostenbeitrag von € 50**, mit welchem Plakate und Programmhefte finanziert werden.*

IHRE NÄCHSTEN SCHRITTE

- Überlegen Sie in der nächsten PGR- oder Mitarbeiter/innensitzung, ob Sie sich für die Teilnahme an der Langen Nacht der Kirchen interessieren.
- Wenn Sie mehr Informationen über die Lange Nacht benötigen, besuchen Sie die Webseite www.langenachtderkirchen.it.
- Benennen Sie zusätzlich zum Pfarrer und zum Verantwortlichen noch zwei bis drei Personen, die sich intensiv und kreativ mit der Langen Nacht der Kirchen beschäftigen.
- Vergessen Sie nicht, sich bis zum **14. Jänner 2018** anzumelden!
- Nach der Anmeldung erhalten Sie alle weiteren Anweisungen und einen eigenen Zugangscode für die Eintragung des Programms auf der Webseite. Das Programm muss bis **09. März 2018** eingetragen werden, um die Veröffentlichung im Programmheft zu garantieren.
- Es gibt auch die Möglichkeit, ein gemeinsames Programm mit benachbarten Pfarreien (auch anderer Konfession) zu gestalten.

Wenn Sie sich entscheiden, nicht teilzunehmen, ersuchen wir Sie dennoch die Lange Nacht der Kirchen 2018 bekannt zu machen. Bestimmt gibt es viele Pfarrmitglieder, die die Angebote der anderen Kirchen kennenlernen möchten!

ULTERIORI INFORMAZIONI / WEITERE INFORMATIONEN:

Bettina Holzner (Coordinazione / Koordination) – 0471 306214 – bettina.holzner@bz-bx.net